



De Poolse Bruid (The Polish Bride)

Karim Traïdia, 1998

Anna, a Polish woman, is forced into prostitution when she arrives in The Netherlands. Wounded and abused, she manages to escape and is found by a farmer as she collapses in his yard. After the taciturn farmer nurses her back to health, Anna slowly learns Dutch and starts taking care of the household. As time goes by a tender relationship develops between the two. Anna tries to make Henk forget his loneliness and financial worries, while Henk comforts the young woman who has left behind a daughter in Poland. But the idyll is rudely disturbed when Anna's "employers" turn up at the farm demanding money.

Produced by Algerian-born Karim Traïdia, *De Poolse Bruid* received broad recognition in The Netherlands and beyond, winning two Golden Calf awards at the Dutch Film Festival in 1998 and receiving a nomination for a Golden Globe in Hollywood.

Date: Wednesday 27/6/2007 & Thursday 28/6/2007

Time: 19:45

العروس البولندية

كريم ترايديا، ١٩٩٨

أنا، امرأة بولندية، تجبر على البغاء لدى وصولها إلى هولندا. تتمكن من الهروب وهي مجروحة و مصابة جسدياً، ويتم العثور عليها من قبل مزارع عندما تتهار في أرضه. بعد أن يداويها المزارع قليل الكلام ويعيد لها صحتها، تتعلم أنا اللغة الهولندية شيئاً فشيئاً وتبدأ برعاية البيت. يمر الوقت مع تطور علاقة لطيفة بين الاثنين. تحاول أنا أن تجعل "هينك" ينسى وحدته وهمومه المالية، بينما يقوم "هينك" بإراحة المرأة الشابة التي تركت ابنتها خلفها في بولندا. لكن تقطع الأحداث بطريقة فظة عندما يظهر أصحاب عمل أنا في المزرعة طالبين المال.

لقي فيلم (العروس البولندية)، و هو من إنتاج الجزائري كريم ترايديا، تقديراً واسعاً في هولندا وما حولها، حاز على جائزتي غولدن غالف في مهرجان الفيلم الهولندي في عام ١٩٩٨ و ترشح لجائزة غولدن غلوب في هوليوود.

التاريخ: الأربعاء ٢٧/٦/٢٠٠٧ و الخميس ٢٨/٦/٢٠٠٧

الساعة: ١٩:٤٥